



Wir freuen uns auf Sie, vorbeischauen lohnt sich!

**25 Jahre Ederer-Passage**  
im Herzen von Schwetzingen

**Schreiber**  
BRILLEN-OPTIK

**De Craecker**  
Feines aus Belgien

Café 'Bistro **Point** 'Berggarten  
'Der gemütliche Treffpunkt in Schwetzingen'

**Hexahäusl Schwetzingen**  
...finden Sie Ihre Wirtin

**Vitamingarten**  
Manheimer Str. 15-17  
68723 Schwetzingen

**SAWASDEE**  
Thailändische Spezialitäten  
www.sawasdee-thai-imbiss.de.vu

**Saig Deniz**

**Total Ausverkauf!**  
wegen Geschäftsaufgabe zum 30. Juni 2011  
alle Artikel 50-70%  
Geschäftsinventar zum 30. Juni 2011 preiswert abzugeben.

**Handschuh Koppers**  
IHR FACHGESCHÄFT

## Das Mittelalter wird lebendig

**Spectaculum:** In der Edererpassage gibt es ungewöhnliche Waren und Gaumenfreuden

**SCHWETZINGEN.** Edle Damen, stolze Recken, rechtschaffene Knechte, sonderbare Gesellen und natürlich liebevolle Mägde – wenn das Mittelalter im 21. Jahrhundert wieder lebendig wird, dann bietet es eine farbenfrohe Vielfalt einstigen Lebens. In Schwetzingen lädt der Verein „Signum Libere Suetzingen e.V.“ ein, das kommende Wochenende in seiner ganzen mittelalterlichen Pracht zu erleben.

### Zweite Auflage

Als Lagerort hat sich das Freie Banner Schwetzingen dabei die Edererpassage auserkoren – ein trockenes Plätzchen mit viel Charme. Gemeinsam mit dem Schwetzingen Mittelalterstammtisch „Spectaculum-Schwetzingen.de“ und den in der Edererpassage ansässigen Händlern wurde dieses Vergnügen bereits im vergangenen Jahr ins Leben gerufen. Nun soll, auch aufgrund der großen Resonanz unter den Bürgern, erneut das Leben und Wirken in einer Zeit dargestellt werden, die so weit entfernt wirkt und doch in so vielen Herzen präsent ist.

### Duft des Orients

Jeder sei eingeladen, betonen die Organisatoren, das „Spectaculum“ zu erkunden – ob in historischen Gewändern oder in moderner Kleidung. Das bunte Marktleben in der Passage lässt einen tiefen Blick in das Wesen des Mittelalters zu und serviert überdies am 2. und 3. April viele schöne Dinge seiner Zeit: Lederwaren, mittelalterliche Gewandung, Kräuter und Räucherwerk, Heilsteine und verschiedene



Das bunte Marktleben in der Edererpassage lässt tief in die Zeit des Mittelalters blicken.

BILDER: SA

Leckereien für den Gaumen wie Met, Kräutersuppe nach altertümlichem Rezept, Trockenfrüchte oder Nüsse.

Auch der Duft des Orients gehört mit zum Fest, ergänzt durch männliche Akzente, wenn japanische Schwertübungen demonstriert werden. Eine Spendenaktion für

Waisenkinder in Japan soll zugleich auf die dortige Situation nach der Katastrophe aufmerksam machen.

Ob heilende Hände, Hellscherinnen, geschminkte Kinder oder leckeres Stockbrot – auch die Gäste des Spectaculums sind aufgefordert, mitzumachen.

Mit einem kleinen Festzug wird der Tross auf sich aufmerksam machen: Am Sonntag, 3. April, wird ab 12.45 Uhr die Innenstadt Schwetzingens ein buntes Volk erleben, das zum gemeinsamen Feiern einladen weiß. Zuschauen lohnt sich auf jeden Fall.

# 1000

JAHRE SCHÖNER WOHNEN



**JAB**  
ANSTÖTZ  
STORE FÜR  
WOHNRAUM

# NEUBRAND

IHR RAUMAUSSTATTER

Friedrichstr. 36 68723 Schwetzingen Tel.: 06202 - 933 70 Fax: 06202-933 730  
www.neubrand-raumausstatter.de info@neubrand-raumausstatter.de

## MACHT RÄUME SCHÖN

Schauen Sie einfach mal rein,  
wir freuen uns auf Ihren Besuch.

## Fachmesse rund ums Energiesparen

Am Samstag und Sonntag, 2. und 3. April, findet die fünfte und zugleich größte Energiemesse Rhein-Neckar statt.

Neben der Ausstellungsfläche im Lutherhaus werden sich über die kompletten „Kleinen Planken“ Unternehmen präsentieren. Damit bietet die Messe eine kaum vergleichbare

Informationsbreite zu den verschiedensten Energie-Themen. Sowohl in speziellen Detailfragen als auch bei der Vielfalt der Umsetzungsmöglichkeiten.

Der Innenstadt-Flair im Herzen der Spargelstadt verleiht der Messe zusätzlich einen besonderen Charakter. zg

## Spargellauf im Schlossgarten

Die Vorbereitungen für den Spargellauf am Sonntag sind in vollem Gange. Neu hinzugekommen ist dieses Jahr ein Kinderlauf über 500 Meter, gesponsert von der Schwetzingen Zeitung. Beim „Zeitungslauf“ um 10.20 Uhr im Schlossgarten sind Kinder bis zehn Jahre startberechtigt. Der Lauf findet

ohne Zeitmessung statt, jeder Teilnehmer erhält ein kleines Geschenk sowie Medaille. Falls Eltern beim Fünf- oder Zehn-Kilometer-Lauf mitmachen wollen: Für Kinderbetreuung ist von 10 bis 12 Uhr gesorgt. Clownin „Schoko“ sowie Betreuer werden sich um die Kinder kümmern. zg

## Ostermarkt und Leckereien

**Frühlingszauber:** Viel zu entdecken

**SCHWETZINGEN.** Die ersten warmen Sonnenstrahlen laden zum Spazieren gehen ein – und dabei kann man sich auch verzaubern und inspirieren lassen. So sind die Besucher des verkaufsoffenen Sonntags in der Schwetzingen Innenstadt auch zum Besuch des „Frühlingszaubers“ in die Villa Toscana eingeladen. Von 10 Uhr bis 19 Uhr gibt es am kommenden Wochenende, 2. und 3. April, viel zu entdecken.

So werden die neuen Kollektionen von Bassetti, Garnier Thiebaut, La Borsa Roma und Mediterraneo vorgestellt. Zudem erwartet die Besucher ein Ostermarkt mit Leckereien für Groß und Klein, Kinderüberraschungen, ein Gewinnspiel mit attraktiven Preisen sowie ein Schnäppchenmarkt. Bei schlechter Witterung findet der „Frühlingszauber“ im Wintergarten der Kurpfalzpassage statt. zg



Wer nach Dekorativem zum Osterfest sucht, ist am verkaufsoffenen Sonntag in Schwetzingen genau richtig.

## SAYAN's Schuhreparaturen und Schlüsseldienst

TÜRNOTÖFFNUNG 24 h

- Sicherheitstechnik
- Stempeldienst
- Gravuren
- Schilder aller Art
- Visitenkarten
- Laserbeschriftungen



DREIKÖNIGSTR. 13 • 68723 SCHWETZINGEN  
Tel.: 0 62 02/2 27 77 • Mobil: 0172/7 15 30 32

## Home Sweet Home



NEU BEI UNS!



**EICHHORN**  
TISCH & TREND

Mannheimer Str. 19  
68723 Schwetzingen  
Tel. (06202) 270848